

# Saint Ladislaus Parish

## FOURTH SUNDAY

## OF Advent



Behold, I am the handmaid of the Lord.  
May it be done to me  
according to your word.

Luke 1:38



### DECEMBER 20, 2020

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © Freepik  
Excerpts from the *Lectionary for Mass* © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

## CZWARTA NIEDZIELA ADWENTU - 20 GRUDNIA 2020

**St. Ladislaus Parish:** 5345 W. Roscoe St.  
Chicago, IL 60641  
Tel. 773 725 2300  
Fax: 773 725 6042

**Church address:** 3343 N. Long Ave.  
Chicago, IL 60641

**Parish/Office Hours:** M, T, Th, F 9am - 2pm  
W 9am - 6pm

**Bulletin Submissions:**

Due Friday by noon, two weeks prior to publication.  
Please call the parish office for holiday schedule.

**Pastor:** Rev. Tomasz Ludwicki SChr

**Associate Pastor:** Rev. Mateusz Szleger SChr

**Bulletin Editor/Secretary:**

Mrs. Joanna Piech Banat

**Operations Director:** Ms. Monika Wawrzyniak

**Religious Education:** Mrs. Olga Kalata

**WWW.STLADISLAUSCHICAGO.ORG**



*Boże Narodzenie A.D. 2020*

*Christmas A.D. 2020*

*„Chwała Bogu na wysokości, a na ziemi pokój ludziom Jego upodobania” Łk 2, 14*

### **Drodzy Parafianie i Przyjaciele chicagowskiego Władysławowa!**

Święta Narodzenia Pańskiego wyrażają tajemnicę wcielenia Przedwiecznego Słowa Bożego. Bóg przyjął ludzkie ciało, abyśmy mogli Go poznawać, miłować i naśladować. On staje między nami jako Emmanuel - Bóg z nami. On pragnie szczególnie dziś - w czasie pandemii COVID-19 - byśmy nieśli pokój i nadzieję całemu światu.

Przeżywając radość z Narodzenia Zbawiciela oraz wpatrując się w pokój i ciszę Betlejemskiej Groty, pragniemy wszystkim Parafianom i Przyjaciołom chicagowskiego Władysławowa złożyć najserdeczniejsze życzenia błogosławionych Świąt Bożego Narodzenia. Niech Chrystus, Wcielonemu Słowu Boga, obdarza Was swoimi łaskami. Niech wspiera i umacnia w podejmowaniu ważnych życiowych zadań i obowiązków oraz niech otacza swoją opieką w Nowym Roku 2021.



*“Glory to God in the highest and on earth peace to those on whom his favor rests.” Łk 2:14*

### **Dear Parishioners and Friends of St. Ladislaus Parish!**

Christmas expresses the mystery of Incarnation. God took on a human body so that we could know, love, and imitate Him. He stands among us as Emmanuel - God with us - and The Prince of Peace. Especially today - during the COVID-19 pandemic - He wants us to bring peace and hope to the world.

Experiencing the joy of the Savior's Nativity and gazing at the peace of the Bethlehem Grotto, we would like to wish St. Ladislaus Parishioners and Friends the abundance of graces. May Lord Jesus strengthen and protect you in taking up important tasks and duties in the New Year 2021.



*ks. Tomasz Ludwicki SChr*

*ks. Mateusz Szleger SChr*



## **ADWENT I OKRES BOŻEGO NARODZENIA 2020** **ADVENT & CHRISTMAS SCHEDULE 2020**

### **24 GRUDNIA – WIGILIA BOŻEGO NARODZENIA / DECEMBER 24TH - CHRISTMAS EVE:**

8.00pm – Night Mass in English

10.00pm oraz 12.00am – Pasterka Polska

### **25 GRUDNIA – UROCZYŚĆ BOŻEGO NARODZENIA**

#### **DECEMBER 25TH - SOLEMNITY OF THE NATIVITY OF THE LORD (CHRISTMAS)**

7.30am – Polska

9.00am – English

10.30am – Polska – Srebrny Jubileusz Klubu Polskiego

12.00pm – English

1.30pm – Polska

### **26 GRUDNIA – 2. DZIEŃ ŚWIĄT / DECEMBER 26<sup>TH</sup> - 2<sup>ND</sup> DAY OF CHRISTMAS:**

8.15am – Polska

10.00am – Polska

5.00pm – English

### **31 GRUDNIA – (SYLWESTER) / DECEMBER 31<sup>ST</sup> – NEW YEAR'S EVE:**

5.00pm – Bilingual Mass

### **1 STYCZNIA – UROCZYŚĆ ŚWIĘTEJ BOŻEJ RODZICIELKI**

#### **JANUARY 1<sup>ST</sup> - SOLEMNITY OF THE BLESSED VIRGIN MARY, THE MOTHER OF GOD**

9.00am – English

10.30m – Polska

12.00pm – English

1.30pm – Polska

7.00pm – Polska

Z powodu pandemii **COVID-19** obowiązuje limit 140 osób uczestniczących we Mszy św. Prosimy o **WCZEŚNIEJSZE ZAPISANIE SIĘ NA MSZE** dzwoniąc do biura parafialnego (773-725-2300) lub rejestrując się przez formularz na stronie internetowej parafii ([www.stladislauschicago.org](http://www.stladislauschicago.org)).

Due to the **COVID-19** pandemic, a limit of 140 people at Mass is allowed.

Please **REGISTER FOR MASS IN ADVANCE** by calling the parish office (773-725-2300) or by registering via the form on the parish website ([www.stladislauschicago.org](http://www.stladislauschicago.org)).

# Mass Intentions

## SATURDAY - DECEMBER 19

- 6:00am For safety and legal protection of all unborn children  
5:00pm † Edna Dmuchowski  
† Stella Kochanski - *son*

## SUNDAY - DECEMBER 20

- 7:30am O zdrowie i Bożą opiekę dla Irenki Czajka z okazji urodzin  
O zdrowie dla Pawła  
Maryjo proszę Cię o cierpliwość i uzdrowienie z ciężkiej choroby - *Helena Foltyn*  
† Frank Wietrzak – rocznica śmierci i † Maria Wietrzak - *rodzina*
- 9:00am † Chester & Josephine Niemczura - *family*  
In memory of † Fernand Baros - *D. & Ch. Schiffer*  
In memory of †† Mitchell J, Florence and Diane Zielinski - *Debbie & Mitchell K Zielinski*
- 10:30am † Stefan Malek o wieczne zbawienie duszy - *T. Malek*  
† Stanisław Borowski o wieczne zbaw. duszy- *rodzina*  
Do Miłosierdzia Bożego prosząc o spokój duszy  
† Alicji Sawickiej 3 lata po śmierci - córka *B. Krewionek*  
O zdrowie, Boże błogosławieństwo i opiekę M. B. Częstoch. dla Józefa Kamińskiego i Roberta Małek Za parafian
- 12:00pm For the end to coronavirus pandemic  
1:30pm O łaskę życia wiecznego dla † Ireny Kamer w 9. rocznicę śmierci - *Alfreda Halon-Kamer*  
† Jadwiga Giełczowska - *Olga Kalata*
- 7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

## MONDAY - DECEMBER 21

- 6:00am Most needed soul in purgatory  
7:00pm In memory of †† Mitchell J, Florence & Diane - *Debbie Zielinski*  
Debbie Zielinski on her birthday  
O zdrowie, Boże błogosławieństwo i opiekę M. B. Częstoch. dla Józefa Kamińskiego i Roberta Małek

## TUESDAY - DECEMBER 22

- 6:00am For safety and legal protection of all unborn children  
7:00pm O radość życia wiecznego dla † Rafała Grabowskiego oraz †† Heleny i Tadeusza Rybak - *Barbara Grabowska*  
† Stefan Malek o wieczne zbawienie duszy - *T. Malek*

## WEDNESDAY - DECEMBER 23

- 6:00am Za zmarłych parafian i dobrodziejów parafii  
7:00pm For deceased parishioners and benefactors

## THURSDAY - DECEMBER 24 - CHRISTMAS EVE

- 8:00pm For safety and legal protection of all unborn children  
† Ronald Kreczmer - *Mary Kreczmer*
- 10:00pm O ustanie pandemii koronawirusa  
12:00am †† Maria i Antoni Luber, Romuald Odrowski, Krystyna Wiciak, Waclaw i Jadwiga Wozniecki, Danuta Baslyk, Janina Karbowskiak - *family*  
Deceased members of Goc Family - *family*  
† Andre Piegat - *mama*

## FRIDAY - DECEMBER 25 - CHRISTMAS DAY

- 7:30am Maryjo proszę Cię o cierpliwość i uzdrowienie z ciężkiej choroby - *Helena Foltyn*
- 9:00am †† Stanisław & Julia Mucha - *Pacocha Family*  
†† Christine & Paul Kogol - *Pacocha Family*  
In memory of our Family on Christmas Day - *Debbie Zielinski & Mitchell K Zielinski*
- 10:30am O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla wszystkich członków Klubu Polskiego  
†† Maria i Antoni Luber, Romuald Odrowski, Krystyna Wiciak, Waclaw i Jadwiga Wozniecki, Danuta Baslyk, Janina Karbowskiak - *family*  
†† Anna i Władysław Rosinski - *Krystyna Nowak*  
† Stanisław Borowski o wieczne zb. duszy - *rodzina*  
Za duszę † Tadeusza Kaniewskiego i za zmarłych z rodziny Kaniewskich i Kwapiszów  
† Zdzisław Osika – 1. rocznica śmierci - *córka Aneta Dudek*  
† Andre Piegat - *mama*  
O zdrowie, Boże błogosławieństwo i opiekę M. B. Częstoch. dla Józefa Kamińskiego i Roberta Małek
- 12:00pm † Valent and Baran Families - *family*  
† Andre Piegat - *mom*
- 1:30pm O ustanie pandemii koronawirusa

## SATURDAY - DECEMBER 26

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children  
10:00am O ustanie pandemii koronawirusa  
5:00pm † Edna Dmuchowski  
† Dolores Nieciecki - *T. Kochanski*  
† Andre Piegat - 4th anniversary - *mom*

The financial information was unavailable at the time of transmission of this bulletin. It will be reflected in the next available bulletin.

### SPECIAL COLLECTION / KOLEKTA SPECJALNA

- ⇒ December 25 - Christmas
- ⇒ 25 grudnia - Boże Narodzenie
- ⇒ December 27 - Building Fund
- ⇒ 27 grudnia - Fundusz Remontowo-Budowlany



Please note that parish office will be closed on December 24, 25 & 26 in observance of Christmas. May you have a very Merry and Blessed Christmas.

Biuro parafialne będzie nieczynne 24, 25 i 26 grudnia. Życzymy błogosławionych Świąt Narodzenia Pańskiego.

### RORATY

Zapraszamy na **Roraty** codziennie oprócz niedziel o tradycyjnej, rannej porze, tj. o godz. **6:00am**. W okresie Adwentu nie ma Mszy św. o godz. 8.15am, natomiast Msza św. o godz. 7.00pm jest dwujęzyczna.



During the season of Advent, we invite you to the traditional early morning Masses called **Roraty** at **6:00am** in Polish every day except Sundays. There are no 8:15am Masses, and the 7:00pm Masses are bilingual (English/Polish).

Dodatkowa okazja do skorzystania z **sakramentu pokuty i pojednania** przed świętami Bożego Narodzenia będzie od poniedziałku, 21 grudnia do środy, 23 grudnia o godz. 6.30pm oraz od poniedziałku do czwartku bezpośrednio po Roratach o 6.00am.



An additional opportunity for **the sacrament of reconciliation** before Christmas will be from Monday, December 21 to Wednesday, December 23 at 6.30pm and from Monday to Thursday directly after the Roraty Mass at 6.00am.

### LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY, DECEMBER 24 & 25, 2020

CHRISTMAS EVE 8:00 PM	CHRISTMAS EVE 10:00 PM	CHRISTMAS EVE 12:00 AM	CHRISTMAS 7:30 AM	CHRISTMAS 9:00 AM	CHRISTMAS 10:30 PM	CHRISTMAS 12:00 PM	CHRISTMAS 1:30 PM
M. Kreczmer	J. Tracz	E. Czupryna	E. Wielgus	L. Michno	J. Tracz	S. Santena	O. Kalata
L. Michno	J. Zając	M. Giza	Z. Czarny	L. Michno	R. Bazan	S. Santena	E. Gandy

### LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY, DECEMBER 26 & 27, 2020

	SATURDAY 5:00 PM	SUNDAY 7:30 AM	SUNDAY 9:00 AM	SUNDAY 10:30 AM	SUNDAY 12:00 PM	SUNDAY 1:30 PM	SUNDAY 7:00 PM
<b>Commentator</b>	M. Kreczmer	E. Czupryna	L. Michno	T. Wilczek	S. Santena	M. Giza	J. Kondrat
<b>Lector</b>	M. Kreczmer	J. Zając	L. Michno	J. Tracz	S. Santena	M. Giza	J. Kondrat

## ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

Zapraszamy na adorację Najświętszego Sakramentu w naszym kościele w każdy wtorek po Mszy świętej porannej zakończoną nabożeństwem do Miłosierdzia Bożego i błogosławieństwem Najświętszym Sakramentem o godz. 6:45pm. Godzina Miłosierdzia o godz. 3:00pm.



### EUCCHARISTIC ADORATION

Adoration of the Blessed Sacrament in our church is held every Tuesday beginning after the 8:15am Mass. Benediction is at 6:45pm followed by a 7:00pm Mass in Polish.

## WIZYTA DUSZPASTERSKA / KOŁĘDA

Z powodu pandemii Covid-19 wizyta duszpasterska, tzw. „kołęda” została w tym roku odwołana.

## OPLATKI / CHRISTMAS WAFERS

Oplatki na stół wigilijny są do nabycia w zakrystii.



Christmas Wafers are available in the sacristy.



This week the **Votive Candles** in front of **Our Lady of Częstochowa** burn for:

*For health and God's blessing for Paul*

**Świece wotywny przy Obrazie Matki Bożej Częstochowskiej** palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.

Our **sanctuary lamps** burn this week for:

*O Bożą opiekę dla rodziny Bogu wiadomej*

**Lampki wieczne przy tabernakulum** palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.



3834 North Cicero Avenue  
Chicago, IL 60641  
773/282-1122  
Fax 773/282-4718

Zrzeszenie Amerykańsko Polskie organizuje **bezpłatne kursy, przygotowujące do egzaminu na obywatelstwo.**

Zajęcia odbywają się w **tygodniu wieczorami** oraz w **soboty i niedziele**. Lokalizacja klas na **północnej i południowej** stronie Chicago. W celu zapisania się proszę dzwonić na numer:

**(773) 481-5400**

## ŚPIEWNIKI I KSIĄŻKI DO NABOŻEŃSTWA

Z powodu pandemii COVID-19 przepisy sanitarne zakazują używanie śpiewników i książek do nabożeństwa, które dotychczas znajdowały się w ławkach. Jednakże śpiewniki i książki wydrukowane na rok 2021 można zabrać do domu za nieobowiązkową, dobrowolną ofiarą i używać np. łącząc się podczas transmisji przez Internet. Książki z polskimi czytaniem mszalnymi oraz śpiewniki w j. angielskim dostępne są przy drzwiach głównych kościoła oraz w zakrystii.

\*\*\*\*\*

## CHURCH SONG BOOKS AND MISSALETTES

Due to the COVID-19 pandemic, sanitary regulations prohibit the use of songbooks and worship books that were located previously in the pews. However, songbooks printed for 2021 can be taken home for free and used, for example, when watching on-line Mass. Books with Polish mass readings and songbooks in English are available at the main door of the church and in the sacristy.

## OBRZĘD WIECZERZY WIGILIJNEJ W RODZINIE

Wokół odpowiednio udekorowanego i nakrytego do wieczerzy stołu gromadzi się rodzina. Na środku stołu umieszczone jest siano, a na nim uroczysto złożona Księga Pisma Świętego, obok ustawiamy udekorowaną świecę. Symbolizuje ona obecność w rodzinie Chrystusa, który przyszedł na ziemię jako Światłość świata. Wszyscy stoją, a najstarszy z rodziny zapala świecę.

**Prowadzący:** Oto Światłość, która w noc dzisiejszą przyszła na ziemię, by rozproszyć ciemności grzechu.

**Wszyscy:** Bogu niech będą dzięki.

**Prowadzący:** W imię Ojca i Syna, i Ducha Świętego.

**Wszyscy:** Amen.



### Ewangelia

**Prowadzący:** Z Ewangelii według św. Łukasza (Łk 2,1-14):

*W owym czasie wyszło rozporządzenie Cezara Augusta, żeby przeprowadzić spis ludności w całym państwie. Pierwszy ten spis odbył się wówczas, gdy wielkorządcą Syrii był Kwiryniusz. Wybierali się więc wszyscy, aby się dać zapisać, każdy do swego miasta. Udał się także Józef z Galilei, z miasta Nazaret, do Judei, do miasta Dawidowego, zwanego Betlejem, ponieważ pochodził z domu i rodu Dawida, żeby się dać zapisać z poślubioną sobie Maryją, która była brzemienna. Kiedy tam przebywali, nadszedł dla Maryi czas rozwiązania. Porodziła swego pierwszoroźnego Syna, owinęła Go w pieluszki i położyła w żłobie, gdyż nie było dla nich miejsca w gospodzie. W tej samej okolicy przebywali w polu pasterze i trzymali straż nocną nad swoją trzodą. Naraz stanął przy nich anioł Pański i chwała Pańska zewsząd ich oświeciła, tak że bardzo się przestraszyli. Lecz anioł rzekł do nich: „Nie bójcie się! Oto zwiastuję wam radość wielką, która będzie udziałem całego narodu: dziś w mieście Dawida narodził się wam Zbawiciel, którym jest Mesjasz Pan. A to będzie znakiem dla was: znajdziecie Niemowlę, owinięte w pieluszki i leżące w żłobie”. I nagle przyłączyło się do anioła mnóstwo zastępów niebieskich, które wielbiły Boga słowami: „Chwała Bogu na wysokościach, a na ziemi pokój ludziom Jego upodobania”. **Oto słowo Pańskie.***

**Wszyscy:** Chwała Tobie, Chryste.

Teraz następuje śpiew kolędy, np. „Wśród nocnej ciszy”.

### Wspólna modlitwa

**Ojciec lub matka:** Boże, nasz Ojcze, w tej uroczystej godzinie wychwalamy Cię i dziękujemy za noc, w której posłałeś nam swego Syna, Jezusa Chrystusa, naszego Pana i Zbawiciela. Prosimy Cię, udziel naszej rodzinie daru miłości, zgody i pokoju. Ciebie prosimy, wysłuchaj nas, Panie!

Obdarz także naszych sąsiadów, przyjaciół i znajomych pokojem tej nocy. Ciebie prosimy, wysłuchaj nas, Panie!

Wszystkich opuszczonych, samotnych, chorych, biednych, głodnych na całym świecie pociesz i umocnij Dobrą Nowiną tej świętej nocy. Ciebie prosimy, wysłuchaj nas, Panie!

Naszych zmarłych (wymienić imiona bliskich zmarłych) obdarz szczęściem i światłem Twej chwały. Ciebie prosimy, wysłuchaj nas, Panie!

Panie Boże, Ty sprawiłeś, że ta święta noc zajaśniała blaskiem prawdziwej światłości Jednorodzonego Syna Twojego. Spraw, abyśmy jaśnieli blaskiem Twego światła w naszym codziennym postępowaniu. Przez Chrystusa, Pana naszego. Amen. „Ojczy nasz...”.

### Łamanie się opłatkiem, życzenia i spożywanie wieczerzy

**Ojciec:** A teraz w duchu miłości i przebaczenia przełamujemy się opłatkiem, chlebem miłości. Otwierając serca nasze w miłości wzajemnej, otwieramy je na przyjście Pana. W Nim każdy człowiek znajdzie dobroć i przyjaźń. Niech On będzie zawsze z nami w naszym domu.

Ojciec rodziny składa wszystkim życzenia i przełamuje się opłatkiem najpierw z matką, a potem z pozostałymi członkami rodziny. To samo czynią następnie wszyscy obecni. Następuje spożywanie wieczerzy wigilijnej, śpiewanie kolęd i wymiana upominków.

**Anthony's**  
**HEATING & COOLING INC.**  
**Fall Special - \$69.95**  
**Furnace or Boiler**  
 16 pt. Clean & Tune

**NEW FURNACE**  
**Starting at \$1,995!**

**Senior/Veteran Discounts**  
 24 Hour Service  
 MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED **BBB**  
**773-237-5724**

**PIPES R US**  
**Plumbing & Sewer**  
 Senior • Police & Fireman Discounts  
**24 Hour**  
**Emergency Service**  
**773-699-9255**  
 Licensed • Bonded • Insured  
**10% OFF with this ad**

**Pietryka Funeral Home**  
 Robert J. Pietryka, Owner  
 5734-40 W. Diversey  
 -Mowimy Po Polsku-  
 773-889-0115  
 www.pietrykafh.com

**Flood Brothers**  
 DISPOSAL/RECYCLING SERVICES  
**We Take Service Personally**  
 Contact us today for a customized, reliable  
 waste management, recycling, or dumpster quote.  
**630-261-0400**

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

**Say Good-bye to Clogged Gutters!**

CALL BY 9/30 TO RECEIVE **75% OFF LABOR\***  
\* Does not include cost of material. Offer expires 9/30/20.

Receive a \$25 Lowe's Gift Card with FREE in-home estimate!

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company programs, sales, and materials remain the property of LeafGuard. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If installed or reviewed with a partner, both collaborating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or affiliates; their immediate family members; service participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 21 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Lowe's and is subject to change without notice prior to expiration. Expires 9/30/20.

LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

**ENGLERT LeafGuard**  
 Get it. And forget it.®

**Beaulieu**  
 REAL ESTATE  
 5341 W. Belmont  
 Chicago, IL 60641  
 JohnKulesza@yahoo.com  
 John Kulesza  
 Parishioner 773-505-0260

**SELLING HOMES IN YOUR NEIGHBORHOOD FOR OVER 30 YEARS**

**FREE MARKET ANALYSIS**



Call today for your FREE estimate and in-home demonstration  
**CALL NOW 708-462-6373**

**relevant radio**

**950 AM**

**America's Catholic Talk Radio Network**

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America  
**Take your FAITH ON A JOURNEY.**  
 Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com  
 www.CatholicCruisesandTours.com

**Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!**

Sign up here:  
**www.jspaluch.com/subscribe**  
 Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

**Community Savings Bank**  
 www.communitysavingsbank.bank  
 Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

4801 West Belmont Ave.  
 Chicago, IL 60641  
 773-685-5300  
 Deposits Insured by F.D.I.C.  
 Total Service Connection Line  
 773-685-3947

Protecting Seniors Nationwide  
 Medical Alert System  
**\$29.95/MO. billed quarterly**

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

**catholicmatch® Illinois**



CatholicMatch.com/myIL

**Ed the Plumber**  
**Ed the Carpenter**  
**773.471.1444**  
 Best Work • Best Rates  
**WE DO ALL OUR OWN WORK**  
 Since 1965  
 Lic# 055-026066  
**PARISHIONER DISCOUNT**

Family Owned and Operated Since 1883 by the Matz Family

**Matz FUNERAL HOME**  
 CHICAGO  
 3440 N. Central Ave.  
 773/545-5420  
 MT. PROSPECT  
 410 E. Rand Road  
 847/394-2336  
 www.matzfuneralhome.com

**ZRODLO**  
 Dewocjonalia  
 Ksiazki Religijne  
 5517 W. Belmont  
 773-282-4278  
 www.jspaluch.com



**MAVERICK AUTO PARTS**  
 2801 N. Central / 773-283-6277  
 4210 W. Fullerton / 773-278-7111  
 HUGE Import & Domestic Inventories!  
 Se Habla Español \* Mowimy Po Polsku  
 maverickautopartschicago.com